

ПОЛ ПРОГРАММА НА 18-19 ОКТЯБРЯ 1985 ГОДА

П И СЬ М А 2

SEVA 1 JINGLE

Помнится, таким же вот осенним днем на репетицию нашего курсанского джаз-оркестра пришел репортер из газеты ВОДНЫЙ ТРАНСПОРТ. Примерно с час мы отвечали на вопросы, называли свои фамилии, позировали для фотографа, зидрая вверх трубы и саксофоны. Через несколько дней газета с фотографией вышла, подпись под снимком гласила: "Доброй славой пользуется самодеятельный коллектив училища имени адмирала Макарова, на снимке слева напр аво (двоеточие) курсанты готовят новую программу. То ли фамилии наши затерялись, то ли их из-за недостатка места выкинули в последний момент, но только получилось, будто мы, в самых неудобных позах готовим новую программу именно слева направо. Ну потом, конечно, пошли хохмы: курсанты слева направо готовятся к экзаменам, курсанты слева направо идут в самоволку и так далее, однако шутки шутками, но для меня, как впрочем и многих других, идейная эволюция пошла потом именно по пути слева направо - от пионера активиста, ~~члена совета дружин~~ до ~~вражьего голоса~~ понимаете, буревестника контрреволюции. Сегодня мы продолжим чтение писем и проигрывание заявок, начатое на прошлой неделе, но сначала, как обычно, очередной выпуск РОК ХРОНИКИ:

JINGLES

BAND 2

18 октября - день рождения в 26 году в городе САН ХОСЕ в Калифорнии, ЧАКА БЕРРИ, легендарного певца и гитариста.

19 октября - день рождения в 44 году на острове Ямайка, Питера Тоша, певца и гитариста, работавшего с Бобом Марли.

21 октября 71 года у Мика Джаггера и его жены Бианки родилась в Париже дочь по имени Джейд.

21 октября 40 года в Южной Африке в Иоганесбурге родился Манфред Манн, урожденный Михаил Лейбович.

22 октября 69 года Пол Маккартни выступил с официальным заявлением в печати, опровергая ходившие по США и Великобритании слухи о том, что он якобы умер.

23 октября 62 года 12 летний Стиви Уандер выпустил свою первую пластинку.

24 октября 41 года - день рождения в графстве Кент, в Англии, Била Уаймана, басиста и одного из основателей группы Роллинг Стоунз.

Из последних событий: бывший певец группы БРОНСКИ БИТ, Джими Соммервиль организовавший нынче коллектив под названием ЗЭ КОММЮНАРДЗ - КОММУНАРЫ привлек на этой неделе внимание музыкальной печати своими обвинениями в адрес РАДИО 1, молодежного радио БиБиСи в том, что оно, якобы, зажимает новую одиночную пластинку. Речь идет о песне под названием Ю АР МАЙ УОРЛД- ТЫ МОЙ МИР, песня эта хоть и любовная, но вопрос в ней решается несколько однополо, или как говорил один мой приятель : "что может быть лучше и чище ,чем поцелуй мужчины с мужчиной". Представитель БИБИСИ ответил, что несмотря на ее содержание пластинка включается в радиопрограммы, что в последнее время запретов ни на какие пластинки редакция не налагает, а уж что включать в программы передач - это дело самих составителей

Мелоди Мейкер сообщает, что в Лос Анжелосском суде вскоре будет разбираться иск на 10 миллионов долларов, поданный против певца и композитора Стиви Уандера. Истцами по этому делу выступают два бывших его соавтора, которые утверждают, что в 78 году они передали ему демонстрационную ленту с записью песни, которую Стиви Уандер выпустил шесть лет спустя, песню , которая была включена в фильм ЖЕНЩИНА В КРАСНОМ, песня, за которую Стиви Уандер получил премию Оскара.

Если судебное разбирательство решится не в пользу ответчика, то

Стиви Уандер не только потеряет вышеозначенную восьмизначную сумму, но будет также разжалован из кавалеров знаменитой кинопремии. Мелоди Мейкр также сообщает, что телепрограмма ЗЭ ТЬЮБ - ЭЛЕКТРОННАЯ ТРУБКА, рок программа, обычно передаваемая из студии "живьем", на прошлой неделе была повергнута в смятение, после того, как в последнюю минуту выяснилось, что две группы принять участие в программе не могут. Во первых, американский автор-исполнитель ТОМ УЭЙТС сообщил, что его гитарист куда то бесследно исчез а басист заболел, а затем группа ДЕПЕШ МОУД вынуждена была отменить выступление, поскольку пианист группы АНДИ ФЛЕТЧЕР играл накануне в футбол и сломал себе ключицу. Флетчер сказал по этому поводу: "В последний раз, когда я играл в футбол, я сломал себе правую ключицу, теперь вот - левую. Раньше я считал себя хорошим футболистом, теперь я начинаю в этом несколько сомневаться".

В лондоне, в Нью Йорке, в Лос Анжелосе, в Чикаго, в Хьюстоне, в Сан Франциско, и в Гонолулу существуют так называемые ХАРД РОК КАФЭ - довольно фешенебельные кафе-рестораны стены которых украшены музейными экспонатами рок-н-ролла: инструментами знаменитых артистов, золотыми и платиновыми пластинками, подписанными фотографиями и т.д. И вот недавно владелец этих заведений ПИТЕР МОРТОН вручил Бобу Гелдову, чек на 150 000 долларов для помощи голодающим Африки и получил взамен от Гелдова коллекцию настенных украшений: туфли и очки Элтона Джона, гитару Стинга, на которой он записал свою последнюю пластинку, малый барабан Фила Коллинса, саксофон Дэвида Боуи в кожаном футляре, куртку Адама Анта, гитару Эрика Клэптона, костюм Холли Джонсона из группы ФРАНКИ ГОУЗ ТУ ХОЛИЛВУД, гитару Китха РИЧАРДЗА из РОЛЛИНГ СТОУНЗ, белый вечерний пиджак Брайана Ферри, золотой микрофон Роберта Планта, балетные туфли Фредди Меркьюри из группы КУИН, и просторный плащ боя Джоржа, мальчика Жоры. В заключение хроники бросим быстрый взгляд на список популярных альбомов недели: на 5

месте группа ЗЭ КЬЮА с альбомом ЗЭ ХЭД ОН ЗЭ ДООР - ГОЛОВА НА ДВЕРИ, этот альбом мы недавно обозревали, на 4 месте - СТИВИ УАНДЕР, пластинка ИН СКВЕА СЕРКЛ - В КВАДРАТНОМ КРУГЕ, на 3 группе ДАЙЭ СТРЕТС с альбомом БРАЗЕРС ИН АРМС - БРАТЬЯ ПО ОРУЖИЮ, на 2 МАДОННА с альбомом ЛАЙК ЭЙ ВЁРДЖИН - КАК ДЕВСТВЕННИЦА, и наконец на 1 месте - певица и сочинительница КЕЙТ БУШ с пластинкой ХАУНДС ОФ ЛАВ - ГОНЧИЕ СОБАКИ ЛЮБВИ. Переходим теперь к вашим письмам и заявкам:

GRAMS 1

SWEET / BALRoom Blitz

Близу На танцплощадке

Заявка Валерия из Ленинградской области, Валерий в частности пишет:

Тут как то в болгарских "Параллелях" писали о воссоздании БИТЛЗ и о замене Джона - Джюлианом Ленноном, чем закончилось это предприятие? Еще, помнится такая группа СУИИТ, нельзя ли что нибудь сказать о ней и вообще - ценятся ли подобные группы в Англии? Что то ни разу не слышал их в ТОП ТВЕНТИ .

Как вы знаете друзья, вопрос о воссоздании Битлз поднимался в печати неоднократно, однако всякий раз это были лишь надежды и досужие вымыслы журналистов, ибо выступать перед публикой Битлз прекратили еще в 67 году, а после 70 года, после распада группы и так сказать, дележа имущества надежд увидеть их вместе не оставалось никаких. Где то в середине 70-х один крупный нью-йоркский импресарио предложил Битлз головокружительную сумму в пятьдесят с лишним миллионов долларов, но даже этот астрономический куш не дал никаких результатов. К этой же категории, видимо, относится и сообщение в болгарских "Параллелях", потому что, как мы сегодня знаем, никакого воссоединения или возрождения не произошло, и надежд на это становится - увы - с каждым годом все меньше и меньше. Битлз были выражителями дум и настроений своего поколения, своего времени и лучше всего если они станут частью истории 60-х со всей их первозданной свежестью и молодым задором - вытягивание прошлого в наши дни ни к чему хорошему, пожалуй не приведет. Публика, желающая воссоздания БИТЛЗ, ностальгирует по прошлому, по своей молодости

но участникам Битлз сегодня уже за сорок и на своих жизненных путях они отошли от группы на непреодолимое расстояние. Кстати, вопрос об одной из песен Битлз затрагивает Игорь из города Торжка Калининской области, он пишет:

ХЭЛЛОУ ВСЕВОЛОД, надеюсь, что хоть это письмо долетит до тебя. Передачи твои мне нравятся, но хотелось бы набудущее посоветовать тебе – большей информации по существу, больше музыки, ведь ты ведешь и делаешь программу поп-музыки, или во всяком случае должен их делать. НЕТ – политике ! Ты, чорт побери, пойми, чтотвоему слушателю здесь просто неприятно слушать грязные пасквили насчет нашей действительности, потому что у всех и свое мнение имеется. Союз – великая страна и оскорблять чувства граждан – антидемократично. Тебе ведь не нравится, когда оскорбляются чувства верующих ? Так вот ,ты – там а мы – здесь и если ты "там", в кавычках, оказался ,то и рассказывай об этом, что ТАМ делается, а ЗДЕСЬ – мы как нибудь сами разберемся. Ну ладно, хватит, навреное наставлять тебя на "круги своя"ты наверняка на них уже и находишься, моя заявка – о чем это поют Битлз в песенке БЭК ИН ЗЭ Ю ЭС ЭС АР . Досвидания, Игорь.

текст

Чтобы выполнить твою заявку, Игроу, мы взяли из полного собрания песен Битлз, выпущенного издательством НОРЗЕН СОНГЗ – т.е. СЕВЕРНЫЕ ПЕСНИ, тем издательством , в котором большинство песен Битлз были официально зарегистрированы в 60-х годах. Для того, чтобы представить вам первоначальный текст во всей его первозданной чистоте, я решил не портить его своим произношением, и попросил английского диктора зачитать его для нас, мы будем прерывать диктора для построчного перевода и пояснений. Итак, пожалуйста, Карина Арчибалдовна .

FLEW IN FROM MIAMI BEACH B.O.A.C. DIDN'T GET TO BED LAST NIGHT
ON THE WAY THE PAPER BAG WAS ON MY KNEE, MAN I HAD A DREADFUL FLIGHT

ВЫЛЕТЕЛ ИЗ МАЙАМИ БИЧ САМОЛЕТОМ БРИТАНСКОЙ АВИАКОМПАНИИ, ПРОШЛОЙ НОЧЬЮ СПАТЬ НЕ ЛОЖИЛСЯ, ВО ВРЕМЯ РЕЙСА НА КОЛЕНЯХ ДЕРЖАЛ БУМАЖНЫЙ КУЛЕК, ПОЛЕТ ДЛЯ МЕНЯ БЫЛ ПРОСТО УЖАСНЫЙ.

I'M BACK IN THE USSR YOU DON'T KNOW HOW LUCKY YOU ARE , BOY

BACK IN THE USSR

ТЫ СНОВА В СССР , ТЫ ДАЖЕ НЕ ЗНАЕШЬ КАК ТЕБЕ ПОВЕЗЛО, ПАРЕНЬ
СНОВА - В СССР.

BEEN AWAY I HARDLY KNEW THE PLACE

GEE, ITS GOOD TO BE BACK HOME

LEAVE IT TILL TOMORROW TO UNPACK MY CASE

HONEY DISCONNECT THE PHONE

МЕНЯ ТАК ДОЛГО НЕ БЫЛО, ЧТО ЗНАКОМЫХ МЕСТ НЕ УЗНАТЬ, ХОРОШО ВЕРНУТЬСЯ
ДОМОЙ, ДОРОГАЯ, ЧЕМОДАН РАСПАКУЕМ ЗАВТРА, А ПОКА - ОТКЛЮЧИ ТЕЛЕФОН.

После чего идет : Я СНОВА В СССР, ТЫ ДАЖЕ НЕ ЗНАЕШЬ, КАК ТЕБЕ ПОВЕЗЛО
ПАРЕНЬ СНОВА В СССР. Затем идет припев:

UKRAINE GIRLS REALLY KNOCK ME OUT

THEY LEAVE THE WEST BEHIND

AND MOSCOW GIRLS MAKE ME SING AND SHOUT

THAT GEORGIA'S ALWAYS ON MY MIND

УКРАИНСКИЕ ДЕВУШКИ МЕНЯ ПРОСТО ПОТРЯСЛИ, ОНИ НАМНОГО ОБОГНАЛИ
ЗАПАД, А ОТ МОСКОВСКИХ ДЕВУШЕК МНЕ ХОЧЕТСЯ ПЕТЬ И КРИЧАТЬ,
ЧТО ДЖОРЖИЯ - ВСЕГДА В МОИХ МЫСЛЯХ.

Упоминание в первом куплете МАЙАМИ БИЧ наводит на мысль об американской группе БИЧ БОЙЗ, для тех кто знает их песни первая фраза припева - это своеобразная цитата, стой различий, что у БИЧ БОЙЗ речь идет не об украинских а калифорнийских девушках. Что касается фразы о том, что ДЖОРЖИЯ - ВСЕГДА В МОИХ МЫСЛЯХ, то это - другая известная песня, и здесь Битлз пользуются игрой слов, потому что ДЖОРЖИЯ - это женское имя, это также - штат в Америке и , в переводе с английского это также ГРУЗИЯ и таким образом строка из известной песни приобретает здесь двойной смысл. И наконец, последний куплет:

SHOW ME ROUND YOR SNOW PEAKED MOUNTAINS
WAY DOWN SOUTH, TAKE ME TO YOUR DADDY'S FARM
LET ME HEAR YOUR BALALAIKAS RINGING OUT
CAME END KEEP YOUR COMRADE WARM

ПОКАЖИ МНЕ ЮЖНЫЕ ГОРЫ, ПОКРЫТЫЕ СНЕГАМИ, ВОЗЬМИ МЕНЯ НА ФЕРМУ К ТВОЕМУ ОТЦУ, ДАЙ МНЕ ПОСЛУШАТЬ ЗВОН ТВОЕЙ БАЛАЛАЙКИ, ПРИДИ И СОГРЕЙ СВОЕГО ТОВАРИЩА, после чего идет: Я СНОВА В СССР, причем словосочетание СССР Ю ЭС ЭС АР, Битлз иногда расчленяют, повторяя первые две буквы Ю ЭС, что расшифровывается как ЮНАЙТИД СТЕЙТС - СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ и, таким образом, несколько секунд фраза СНОВА В СССР приобретает совершенно другой, заокеанский смысл. Пользуясь выражением Игоря, эту песню я пожалуй бы не отнес к разряду "грязных пасквилей" но Советский Союз, но очевидно, что она написана с изрядной долей юмора и даже сарказма. А теперь - послушаем саму песню:

GRAMS 2 BACK IN THE USSR

17.00

Из Белорусской ССР прислал нам письмо Александр, он пишет:

Здравствуйте, Всеволод. Извиняюсь за фамильярность в обращении, но так уж вас все называют и я привык. Не год и не два собирался я написать вам, казалось бы - чего такого? Взял да написал, но не так все просто, не всегда так получается, как хотелось бы. Вокруг столько слов нойстей, тупости и многое другого, что как видите, далеко не сразу берусь я за ручку. Очень хотелось написать обстоятельно, без недосказанностей, благо и оказия подвернулась, но оттягивал до последнего времени, сейчас можно сказать - в обрез. Слушаю ваши передачи можно сказать почти с тех пор, как вы их начали постоянно вести, а именно - с конца 77 года. Не скажу, что сразу и целиком они понравились мне,

однако впечатление было огромное. Ко многому поначалу относился с недоверием, многое в чем сомневался, но постепенно все лишнее отпало, все приняло свои формы все обрело свои места, лучшим примером всего этого - письмо, а это - ой как немало, если у всех мало мальски ответственных работников упоминание о вас вызывает, мягко говоря, неприятное впечатление. Моя дорогая мамочка, услыхав только первые звуки вашего голоса, восклицает "ОЙ ВЫКЛЮЧИ СКОРЕЕ МЕНЯ ТОШНИТ!" Вот так , Сева, ради Бога , продолжайте в том же духе назло врагам, расслабляться в такой тяжелой международной обстановке, в кавычках, никому просто непростительно. Можно бы еще было смириться, если бы все просто этим ограничивалось, нет же, досточтимые родители, следуя примерам СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ и других врагов, берут на вооружение их методы , которые, как известно всем, никуда не годятся. Это , Сева - санкции, да да - берут мой приемник и куда то сплавляют. Человек я в некотором роде взрослый, на жизнь сам себе зарабатываю, но суди сами - куда это годится ! Думаю стоит сказать несколько слов о себе : побросало и потрепало меня после школы немало, некоторые в шутку называют меня, по некоторым причинам, меня именем любимого писателя, Алексеем Максимовичем, где то с ними можно согласиться, ведь были и в университетах и в сторожах, а в грузчиках так вообще израдно походить пришлось. Бывали и на нашей улице праздники, когда работал официантом, сейчас похуже правда - вожу электротягач. Впечатляет, но останавливаться на достигнутом нельзя. Написал я тут всякое, хотелось чтоб письмо посередине было, но не удержался. Вообще то я сядься писать хотел чтоб письмо получилось не для вашей программы , мне хотелось написать вам что то и снять этим самым груз многолетний с души и по возможности сделать это аккуратно и ненавязчиво. В заключение хочется сказать теплые слова в адрес вашей службы - почти повсюду относятся к ней - хотят того или нет - но с уважением, бесспорно , она стоит на порядок а может и не один - других иновещательных станций. И еще - как большой поклонник творчества

Высоцкого передайте Всеволод громадное спасибо вашему коллеге Юрию Голигорскому за его две программы о высоцком. Сильнейшее впечатление произвела запись, которую вы пустили в эфир - вечер памяти Высоцкого на Таганке, успел записать только небольшой кусочек, прошло много времени, и с тех пор я сколько ни ищу, сколько ни спрашиваю - а все безрезультатно, кто то где то что то слышал, а где, у кого, кто... Хорошо бы получить, как вы однажды сказали, вашу "морду лица", в свою очередь торжественно обещаю, что хранить ее и беречь буду как зеницу ока, а о подрисованных усиках или рожках даже не может быть и речи. Всеволод, я верб в исход этого безнадежного предприятия, досвидания, Саша.

Дорогой Саша, одну твою просьбу я уже вफполнил, а теперь хотелось бы проиграть для тебя отрывок из записи вечера памяти Высоцкого на Таганке.

TAPE 3 VYSOTSKY

Из Ленинграда пришло короткое письмо со вложенными в конверт вырезка ми из ленинградской газеты Смена, которая 18, 19 и 20 сентября перепечатывала статью под названием ПОЛИТИКА ПОД РОК ИЛИ МИШЕЛЬ ДЛЯ ДРУГА МИШИ. Автор письма пишет:

Сева, здравствуй, пишет твой коллега из колыбели революции.

Газету Смена ты конечно, не выписываешь, так как это трудно : слишком много желающих, а бумаги нет. Посылаю тебе вырезку из этой газеты, если еще не имеешь, прокомментируй сам, тка как я не имею подщёфной радиостанции, а то сделал бы это с неменьшим удовольствием Итак, в одну из последних пятниц ждем. От нас к вам все же едет больше , не считая 30 человек, а вот от вас к нам всего 31 человек прибыл, да и те - незнакомые. Все досвидание, подписано: ЭМ КА.

Дорогие друзья я не буду комментировать ни стиля статьи, ни личных нападок, вроде выражения "никто, с окладом в фунтах стерлингов", ни упреков о съеденном котелке солдатской каши, вкуса которой я не помню, хотелось бы остановиться только на фактических искажениях

Начнем с утверждения о том, что "каждое воскресенье студия БиБиСи превращается в дискотеку". Любому ,кто слушал нашу программу хоть раз известно ,что передается она по пятницам и субботам, последние восемь лет,т.е. на моем веку, в воскресенье она не передавалась. Автор статьи, приводящий выдержки из программ этого не знать не может, а стало быть дезинформирует читателя намеренно. Затем в статье приведена поистине душераздирающая история о том как некий москвич желавший услышать по радио английские фронтовые песни получил вместо этого письмо от одно зарубежной организации с гнусными предложениями.Хочу сказать здесь, дорогие друзья,что письма приходящие в адрес нашей программы я держу в железном шкафу под замком и никто к ним доступа не имеет.Если начали ству интересно - о чем пишут,выдержки из писем переводятся,но при этом ни имен,ни обратных адресов на переводах нет.Уж чему чему а этому в многолетних общениях с Первыми Отделами я научился ! Кроме того,нелишним будет напомнить здесь,что БИБИСИ -это огромная национальная радио и телекорпорация,проводящая собственную редакционную политику и независящая ни от правительства,ни тем более каких либо правительственные организаций.

Что ж ,подошло время скручивать свитки нашего папируса и заканчивать программу,закончим мы ее очередной угадайкой,напоминаю,что ответ можно прислать в трехдневный,трехнедельный илихдааж трехмесячный срок или даже трехлетний срок по адресу:ВСЕВОЛОД НОВГОРОДЦЕВ ПИ О БОКС 76 СТРАНД ЛОНДОН,ПОВТОРЯЮ

Оставляю вас с загадочной мелодией,желаю вам всего самого лучшего,до встречи в пятницу в полночь на короткой волне,счастливо вам ребята !